

DATOS DE ENTIDAD (por favor rellene los 5 campos solicitados)

Una vez cumplimentados estos datos y la ficha de buenas prácticas, usted autoriza a publicar en la web de Euskalit los campos arriba indicados y la ficha de buenas prácticas cumplimentada para su difusión de forma abierta.

| | |
|---|---|
| 1. Nombre de la entidad: | FAGOR KOOP.E |
| 2. Sector: | Industria |
| 3. Nº de trabajadores: | 45 mujeres/55 hombres |
| 4. Web: | www.fagor.eus |
| 5. Descripción de la actividad de la entidad: (principales productos y servicios, mercado, tipos de clientes...): | <p>Somos las cooperativas que formamos el Grupo Fagor: Copreci, Galbaian, Fagor Arrasate, Fagor Automation, Fagor Ederlan, Fagor Electrónica, Fagor Industrial y Mondragon Assembly. Ofrecemos soluciones tecnológicas avanzadas a clientes de todo el mundo.</p> <p>Trabajamos en componentes para electrodomésticos, ingeniería de procesado de productos metálicos planos, sistemas de automatización de máquinas herramientas, componentes de automoción, servicios de fabricación electrónica, hostelería, equipos de limpieza y frío comercial y automatización de procesos de montaje.</p> <p>En Fagor S.Coop. se ubican la estructura del grupo y los servicios centrales de gestión de órganos. La Secretaría General, la Transformación Social, la Gestión Social y el Departamento de Administración y las cooperativas del Grupo se encargan de la gestión de grupos, pero también son Organización y Sistemas, Documentación y Transporte los departamentos que prestan servicio a empresas externas al grupo.</p> |

Datos de contacto

Estos campos son opcionales. Si rellenas los datos, aparecerán en la web tal y como están. De este modo, la entidad a la que ha resultado de interés su práctica podrá contactar con usted:

| | |
|---|-----------------------|
| Nombre y apellidos del interlocutor: | Leire Okarantza Ibabe |
| Correo electrónico: | lokarantza@fagor.com |
| Teléfono: | 943 03 40 26 |

BREVE DESCRIPCIÓN DE LA BUENA PRÁCTICA

| | |
|---|--|
| 1. Título de buena práctica: | COMUNICACIÓN ESCRITA EN EUSKERA A TRAVÉS DE DOS CANALES |
| 2. Descripción de la buena práctica: ¿Qué es? ¿En qué consiste? ¿De dónde viene? ¿Qué beneficios se obtienen? | <p>Siendo una de las líneas estratégicas del Grupo Fagor la asignación de funciones propias al euskera, en las comunicaciones entre el Grupo y las cooperativas y entre las cooperativas y socios tenemos establecida la dinámica de dos canales en los criterios lingüísticos de Fagor S.Coop.:</p> <ul style="list-style-type: none">o <u>Los escritos de contacto interno de la organización, tales como emails, avisos, notificaciones, memorias, informes, etc., se enviarán únicamente en euskera y, a los que tengan problemas de comprensión, se priorizará en euskera, a petición de la necesidad de crear dos canales.</u> Se creará preferentemente en euskera. Cuando no sea posible su creación en euskera, se traducirá del castellano al euskera. <p>En el año 2020 creamos la Newsletter del Grupo Fagor para informar directamente a todos los socios de las Cooperativas del Grupo de las iniciativas relacionadas con el Grupo. El número total de personas destinatarias es de aproximadamente 5.000 personas y tiene una frecuencia mensual. Se publica en formato online y se difunde por email.</p> <p>En cuanto al idioma, el criterio de distribución de la Newsletter ha sido el mencionado anteriormente: a las personas que saben euskera en euskera y a las demás en bilingüe. Para ello, se han unificado los niveles de conocimiento de todas las cooperativas en una única base de datos, y el reto pasa por mantener actualizada la base de datos con los movimientos de personas de cada cooperativa.</p> <p>Al igual que la newsletter, el objetivo es seguir extendiendo el camino de los dos canales y cuando la comprensión está garantizada utilizar el canal íntegramente en euskera. Para ello, mejorando los niveles de conocimiento de los socios y manteniendo actualizados sus registros.</p> |

DOCUMENTACIÓN SOBRE BUENA PRÁCTICA, IMÁGENES, GRÁFICAS...

(Pegar aquí imágenes de la herramienta/dinámica/práctica, documentos, gráficos, etc.)

FAGOR S. COOP.-eko
HIZKUNTZA IRIZPIDEAK

2018ko urtarrilak 8



|
AURKIBIDEA

| | |
|--|-----------|
| 1. HELBURU NAGUSIA..... | 3 |
| 2. POLITIKA ZEHATZAK..... | 4 |
| 2.1 Zerbitzu hizkuntza..... | 4 |
| 2.2 Lan hizkuntza..... | 7 |
| 2.3 Promozioa eta kontratazioa..... | 9 |
| 3. EUSKARAREN FORMAZIO POLITIKA..... | 10 |
| 4. ONARPENA ETA HIZKUNTZA IRIZPIDEEN ARDURADUNAREN IZENDAPENA..... | 10 |
| 5. HIZKUNTZA IRIZPIDEEN BETETZE MAILARI JARRAIPENA..... | 11 |
| 6. KANPO AUDITORIA..... | 11 |

2.2. Lan hizkuntza

- **Komunikazio idatzia**

O Agiri-guneak, intraneta, posta elektronikoz bidali beharreko jakinarazpenak... euskara hutsean eta, ulermen arazorik balego, euskara lehenetsita bidaliko dira.

O Lan bileretako idatzizko deialdi, txosten, akta eta abarrak euskara hutsean eta, ulermen arazorik balego, euskara lehenetsita egingo dira. Euskaraz sortuko da eta, ulermen arazoren bat tarteko gaztelaniaz behar denean, gaztelaniara itzuliko da. Euskaraz sortzeko zailtasunak daudenean horretarako bitartekoak jarriko dira.

O Erakundearen barne harremanetarako idatziak, hala nola, emailak, oharrak, jakinarazpenak, memoriak, txostenak... euskara hutsean eta, ulermen arazoak dituenari, euskara lehenetsita bidaliko dira, bi kanal sortuaz beharrak hala eskatuz gero. Lehentasunez euskaraz sortuko da. Euskaraz sortzea ezinezko denean, berriz, gaztelaniatik euskarara itzuliko da.



Buletina, 15. zbk



Azken txanpan sartua da COVAXen aldeko ekarpena egiteko kanpaina

COVID-19aren testuinguruan, UNICEF-en bidez, COVAX inbiziaren aldeko kanpaina du martian janta Fagor Taldeak utzileki jarri. Eta azken egutegiari sartua da...

BERRIKOTZEA



Erabiliko musukoak birziklatzeko ekimidea

Fagor Taldeak musukoak birziklatzeko ekimidea abiarazi du Fagor Taldean. Fagor Taldearen partezuzarrikin bat eginez...

FAGOR BERRIAK section with three columns of news items including 'Berriak', 'Gizartearen', and 'Fagor Talde'.



Deskontua, Fagor SDA dendan

Fagor Taldeko kodea deskontua duen Fagor SDA online-dendan. Produktuak erosteko prozesuan CMF2021 kodea erabilita...

Fagor.eus | Kontaktua FAGOR



Buletina, 15. zbk



Bukatzear da COVAXen aldeko ekarpena egiteko epea

COVID-19aren testuinguruan, UNICEF-en bidez, COVAX inbiziaren aldeko kanpaina du martian janta Fagor Taldeak utzileki jarri. Eta azken egutegiari sartua da...

BERRIKOTZEA



Erabiliko musukoak birziklatzeko ekimidea

Fagor Taldeak musukoak birziklatzeko ekimidea abiarazi du Fagor Taldean. Fagor Taldearen partezuzarrikin bat eginez...

Fagor Taldeko kodea deskontua duen Fagor SDA online-dendan. Produktuak erosteko prozesuan CMF2021 kodea erabilita...

FAGOR BERRIAK section with three columns of news items including 'Berriak', 'Gizartearen', and 'Fagor Talde'.



Deskontua, Fagor SDA dendan

Fagor Taldeko kodea deskontua duen Fagor SDA online-dendan. Produktuak erosteko prozesuan CMF2021 kodea erabilita...

Descuento en la tienda Fagor SDA

Se presenta un código de descuento para el producto Fagor SDA. Utilizando el código CMF2021 en el proceso de compra de productos...

Fagor.eus | Kontaktua FAGOR